



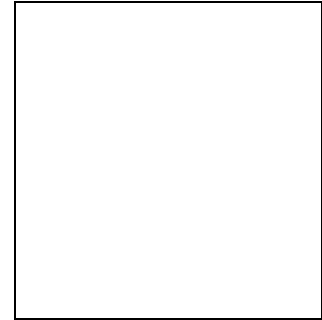
República de Angola

---

**MISSÃO DIPLOMÁTICA EM VIENA, ÁUSTRIA**


---

**PEDIDO DE VISTO**  
**VISUMSANTRAG**  
**APPLICATION FOR VISA**

TRÂNSITO *Durchreise-/Flugtransitvisum*

Transit

CURTA DURAÇÃO *Kurzfristiges Visum*

Short-term Visa

TURISMO *Tourismus*

Tourism

ORDINÁRIO *Reisevisum*

Ordinary visa

Nome: \_\_\_\_\_

*Name*

Full name

Estado Civil: \_\_\_\_\_

*Familienstand*

Marital Status

Sexo: masculino  feminino *Geschlecht*

Sex

*männlich*

male

*weiblich*

female

Data de Nascimento: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

*Geburtsdatum*

Date of birth

Local de Nascimento \_\_\_\_\_

*Geburtsort*

Place of Birth

País de Nascimento: \_\_\_\_\_

*Geburtsland*

Country of birth

Nacionalidade de origem: \_\_\_\_\_

*ursprüngliche Staatsbürgerschaft*

Nationality at birth

Nacionalidade actual: \_\_\_\_\_ PassaporteNº: \_\_\_\_\_

*Staatsbürgerschaft:*

Nationality at present

*Reisepass-Nr.*

Passport number

Emitido em: \_\_\_\_\_

*Ausgestellt in*

Issued in

aos: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

*Ausstellungsdatum*

Date of Issue

Válido até: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

*Gültig bis*

Date of expiry

Profissão: \_\_\_\_\_

*Beruf*

Occupation

Cargo que ocupa: \_\_\_\_\_

*Position*

Position

Nome e morada do local de trabalho : \_\_\_\_\_

*Name und Adresse des Arbeitsplatzes*

Name and address of place of work \_\_\_\_\_

Morada do requerente: \_\_\_\_\_

*Wohnadresse/Address*

Telefax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_ N.º Telef: \_\_\_\_\_  
*Fax-Nummer* *E-mail Adresse* *Telefonnummer*  
 Fax-Number E-mail Telephone

Nome completo do Pai: \_\_\_\_\_ Nacionalidade do Pai: \_\_\_\_\_  
*Vor- u. Nachname des Vaters* *Staatsangehörigkeit des Vaters*  
 Father's Full Name Father's Nationality

Nome completo da Mãe \_\_\_\_\_ Nacionalidade da Mãe: \_\_\_\_\_  
*Vor- u. Nachname der Mutter* *Staatsangehörigkeit der Mutter*  
 Mother's Full Name Mother's Nationality

Local de hospedagem: \_\_\_\_\_  
*Aufenthaltsort in Angola*  
 Place to stay in Angola

Cidade: \_\_\_\_\_ Rua \_\_\_\_\_ Casa n.º \_\_\_\_\_  
*Stadt (Ort)* *Straße* *Nummer*  
 City Street Number

Nome da pessoa ou organização que se responsabilizará pela sua estadia:  
*Name der Person oder Organisation, die für Ihren Aufenthalt in Angola zuständig ist:*  
 Name of person or organization responsible for your stay in Angola

Província: \_\_\_\_\_ Município: \_\_\_\_\_ Bairro: \_\_\_\_\_  
*Bundesland* *Ort* *Stadtteil*  
 County City District

Rua \_\_\_\_\_ Casa n.º \_\_\_\_\_  
*Straße* *Hausnummer*  
 Street Number

Data da última entrada em Angola: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
*Datum des letzten Aufenthaltes in Angola / Date of last stay in Angola*

Posto de fronteira utilizado: \_\_\_\_\_  
*Grenzenposten bei der Einreise / Border post of entry*

Filhos menores averbados no passaporte e que beneficiarão do visto:

*Im Pass eingetragene Kinder die das Visum nützen*  
 Children listed in your passport who benefit from the visa

1. Nome/Name/Name: \_\_\_\_\_ nascido aos/geb./born \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
 Grau de Parentesco/Verwandschaftsgrad/Degree of kinship: \_\_\_\_\_
2. Nome/Name/Name: \_\_\_\_\_ nascido aos/geb./born \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
 Grau de Parentesco/Verwandschaftsgrad/Degree of kinship: \_\_\_\_\_
3. Nome/Name/Name: \_\_\_\_\_ nascido aos/geb./born \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
 Grau de Parentesco/Verwandschaftsgrad/Degree of kinship: \_\_\_\_\_

Nome da pessoa ou organismo solicitante do visto:  
*Antragsstellende Person oder Organisation / Person or organization requesting the visa*

**A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE TRÂNSITO***Nur von Antragsstellern auf ein Durchreise-/Flugtransitvisum auszufüllen***To be completed by applicants for transit visa**País de destino: \_\_\_\_\_  
*Reiseziel/Country of destination*Data de chegada a Angola: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
*Ankunftsdatum in Angola/ Date of arrival in Angola*Data provável da saída de Angola: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
*Datum der Abreise aus Angola/ Date of departure from Angola*Companhia transportadora a utilizar para sair de Angola: \_\_\_\_\_  
*Beförderungsunternehmen für die Ausreise*  
Transportation company for departure from Angola

Possui visto para o país de destino? <i>Haben Sie ein Visum für das Zielland?</i> Do you have a valid visa for the country of destination?	Visto de entrada <input type="checkbox"/> <i>Visum</i> Visa	Autorização de residência <input type="checkbox"/> <i>Niederlassungsbewilligung</i> Residence permit
---	---	--

Número: _____ <i>Nummer</i> Number	Validade: ____/____/_____ <i>Gültigkeit</i> Valid until:
--	--

**A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE TURISMO***Nur von Antragsstellern auf ein Touristenvisum auszufüllen***To be completed by applicants for tourist visa**Name da pessoa ou organismo a contactar em Angola:  
*Name der Kontaktperson oder Organisation in Angola/Name of contact person or organisation in Angola*

Carácter da visita: <i>Grund für den Besuch</i> Reason for visit	Recreativo <input type="checkbox"/> <i>Erholung</i> Leisure	Desportivo <input type="checkbox"/> <i>Sport</i> Sport	Cultural <input type="checkbox"/> <i>Kultur</i> Culture
--	---	--	---

Actividade a realizar: \_\_\_\_\_  
*Aktivitäten/Activities to be undertaken*

Data do início: ____/____/_____ <i>Anfangsdatum/ Starting date</i>	Data do término: ____/____/_____ <i>Enddatum/Completion date</i>
---	---

Data de entrada em Angola: ____/____/_____ <i>Einreisedatum in Angola</i> Date of arrival in Angola	Posto de fronteira a utilizar: _____ <i>Grenzposten bei der Einreise</i> Border post of entry
---	---

**A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE CURTA DURAÇÃO***Nur von Antragsstellern auf ein Kurzaufenthaltsvisum auszufüllen***To be completed by applicants for a short stay visa**

Name da pessoa ou organismo a contactar em Angola:

*Name der Kontaktperson oder Organisation in Angola/Name of contact person or organisation in Angola*

---

Razões da necessidade da obtenção do visto: \_\_\_\_\_

*Grund für die Beantragung des Visums*

Reason for obtaining the visa \_\_\_\_\_

---

---

Tempo de permanência: \_\_\_\_\_ dias

*Dauer des Aufenthaltes**Tage*

Length of stay

days

Data de entrada em Angola: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

*Einreisedatum*

Date of arrival in Angola

Posto de fronteira a utilizar: \_\_\_\_\_

*Grenzposten bei der Einreise*

Border post of entry

Data de saída de Angola: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

*Ausreisedatum/Date of departure***A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO ORDINÁRIO***Nur von Antragsstellern auf ein Reisevisum auszufüllen***To be completed by applicants for ordinary visa**

Name da pessoa ou organismo a contactar em Angola:

*Name der Kontaktperson oder Organisation in Angola/Name of contact person or organisation in Angola*

---

Endereço completo em Angola:

*Vollständige Anschrift in Angola / Complete address in Angola*

---

Data de entrada em Angola: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

*Einreisedatum*

Date of arrival in Angola

Posto de fronteira a utilizar: \_\_\_\_\_

*Grenzposten bei der Einreise*

Border post of entry

Data de saída de Angola: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

*Ausreisedatum/Date of departure*

Informações complementares/*Zusatzinformationen*/Additional information:

- |  |                         |                          |                          |                          |
|--|-------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| - Já realizou viagens para Angola?<br><i>Waren Sie schon in Angola?</i><br>Have you ever travelled to Angola   | SIM<br><i>Ja</i><br>Yes | <input type="checkbox"/> | NÃO<br><i>Nein</i><br>No | <input type="checkbox"/> |
| - Já obteve Cartão de Residência?<br><i>Hatten Sie schon einmal eine Niederlassungsbewilligung für Angola?</i><br>Have you ever had a Residence Permit for Angola? | SIM<br><i>Ja</i><br>Yes | <input type="checkbox"/> | NÃO<br><i>Nein</i><br>No | <input type="checkbox"/> |
| - Já obteve visto de trabalho?<br><i>Hatten Sie schon einmal ein Arbeitsvisum?</i><br>Have you already obtained a work visa?                                       | SIM<br><i>Ja</i><br>Yes | <input type="checkbox"/> | NÃO<br><i>Nein</i><br>No | <input type="checkbox"/> |
| - Já lhe foi recusada a entrada em Angola?<br><i>Wurde Ihnen schon einmal die Einreise in Angola verweigert?</i><br>Have you ever been denied entry to Angola?     | SIM<br><i>Ja</i><br>Yes | <input type="checkbox"/> | NÃO<br><i>Nein</i><br>No | <input type="checkbox"/> |
| - Já foi expulso de Angola?<br><i>Wurden Sie schon aus Angola verwiesen?</i><br>Have you ever been expelled from Angola?   | SIM<br><i>Ja</i><br>Yes | <input type="checkbox"/> | NÃO<br><i>Nein</i><br>No | <input type="checkbox"/> |

Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
*Datum*  
Date

\_\_\_\_\_  
ASSINATURA DO REQUERENTE  
*Unterschrift des Antragstellers*  
Signature of the Applicant

**A PREENCHER PELA MDC**

*Von der angolanischen diplomatischen/konsularischen Mission auszufüllen.*  
**To be completed by the Angolan diplomatic/consular mission.**

Parecer do Responsável da Missão Diplomática ou Consular:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

O Responsável

\_\_\_\_\_  
ASSINATURA LEGÍVEL

<p>- O <b>VISTO DE TURISMO</b> deve ser utilizado no prazo de sessenta dias subsequentes à data da sua concessão, é válido para uma ou duas entradas e permite a permanência no país por um período de até trinta dias, sendo prorrogável uma única vez, por igual período.</p> <p>- O Governo pode estabelecer e actualizar, unilateralmente ou por acordo, uma lista de países cujos cidadãos são isentos de vistos de entrada para estadias inferiores a noventa dias.</p> <p>- O visto de turismo não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional nem o exercício de qualquer actividade profissional remunerada.</p> <p>Nº 2, 3 e 4, artigo 44 da Lei 2/07 de 31 de Agosto</p>	<p>- Die Einreise muss binnen 60 Tage nach der Ausstellung des <b>TOURISTENVISUMS</b> erfolgen. Das Touristenvisum genehmigt dem Inhaber bis zu zwei Einreisen und einen Aufenthalt von dreißig Tagen, mit der Möglichkeit der Verlängerung für weitere 30 Tage.</p> <p>- Die Regierung behält sich das Recht vor, die Liste der Länder, deren Staatsbürger visumfrei nach Angola einreisen dürfen - wenn der Aufenthalt nicht länger als 90 Tage dauert - eigenmächtig oder nach bilateralen Verträge zu ändern und zu aktualisieren.</p> <p>- Das Touristenvisum berechtigt <b>weder</b> zur Ausübung einer bezahlten Erwerbstätigkeit <b>noch</b> zum Daueraufenthalt in Angola.</p>	<p>- The <b>TOURIST VISA</b> must be used within sixty days upon its issuance. It permits a single or double-entry and a stay of 30 days, which the possibility of one extension for additional 30 days.</p> <p>- The Government is entitled to establish and update, on his own or by bilateral agreement, a list of countries whose citizens are exempt of visa requirements for a stay not longer than 90 days.</p> <p>- The Tourist visa does not give its holder the right to work nor to establish permanent residence in Angola.</p>
---	---	---

<p>- O <b>VISTO DE TRÂNSITO</b> deve ser utilizado no prazo de sessenta dias subsequentes à data da sua concessão, permite a permanência até cinco dias, é válido por uma ou duas entradas e não é prorrogável.</p> <p>- O visto de trânsito pode ser excepcionalmente concedido no posto de fronteira ao cidadão estrangeiro que, em viagem contínua, a interrompa para as escalas obrigatórias do meio de transporte utilizado.</p> <p>Nº 2 e 3, artigo 43 da Lei 2/07 de 31 de Agosto</p>	<p>- Die Einreise muss binnen 60 Tage nach der Ausstellung des <b>DURCHREISE-/TRANSITVISUMS</b> erfolgen. Das Durchreise-/Transitvisum genehmigt dem Inhaber bis zu zwei Einreisen und einen Aufenthalt von fünf Tagen, und kann nicht verlängert werden.</p> <p>- Das Durchreise-/Transitvisum darf ausnahmsweise von den Grenzposten, an jenen Reisenden ausgestellt werden, der seine Reise wegen obligatorischen Zwischenlandungen der Beförderungsgesellschaft unterbrechen muss.</p>	<p>- The <b>TRANSIT VISA</b> must be used within sixty days upon its issuance. It permits a single or double-entry and a stay of five days, no extension possible.</p> <p>- The Transit Visa can be exceptionally issued by the border posts for the traveller, in the case of compulsory stop over by the transporting carrier,</p>
--	--	--

<p>- O <b>VISTO DE CURTA DURAÇÃO</b> deve ser utilizado no prazo de setenta e duas horas, permite ao cidadão estrangeiro a permanência em território nacional até sete dias, e é prorrogável por igual período de tempo.</p> <p>- A concessão do visto de curta duração não carece de autorização prévia do Serviço de Migração e Estrangeiros, bastando a comunicação da sua concessão.</p> <p>- O visto de curta duração não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional nem o exercício de qualquer actividade profissional remunerada.</p> <p>Nº 2, 3 e 4, artigo 45 da Lei 2/07 de 31 de Agosto</p>	<p>- Die Einreise muss binnen 72 Stunden nach der Ausstellung des <b>KURZFRISTIGEN VISUMS</b> erfolgen. Das Visum für den kurzen Aufenthalt genehmigt dem Inhaber bis zu zwei Einreisen und einen Aufenthalt von sieben Tagen, und kann für weitere sieben Tage verlängert werden.</p> <p>- Das kurzfristige Visum benötigt keine Ausstellungsgenehmigung der angolischen Einwanderungsbehörde; es ist lediglich notwendig, die Behörden über die Ausstellung zu informieren.</p> <p>- Das kurzfristige Visum berechtigt <b>weder</b> zur Ausübung einer bezahlten Erwerbstätigkeit <b>noch</b> zum Daueraufenthalt in Angola.</p>	<p>- The <b>SHORT-TERM VISA</b> must be used within sixty days upon its issuance. It permits a single or double-entry and a stay of seven days and it can be extended for additional 7 days.</p> <p>- The authorization of the Angolan Immigration Authority is not needed for the issuance of a Short-Term Visa; it is only required to inform the immigration authority of the issuance of the visa.</p> <p>- The Tourist visa does not give its holder the right to work nor to establish permanent residence in Angola.</p>
--	--	---

<p>- O <b>VISTO ORDINÁRIO</b> deve ser utilizado no prazo de sessenta dias subsequentes à data da sua concessão e permite ao seu titular a permanência até trinta dias, e pode ser prorrogado duas vezes, por igual período de tempo.</p> <p>- O visto ordinário não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional nem o exercício de actividade remunerada.</p> <p>Nº 2 e 3, artigo 46 da Lei 2/07 de 31 de Agosto</p>	<p>- Die Einreise muss binnen sechzig Tagen nach der Ausstellung des <b>REISEVISUMS</b> erfolgen. Das Reisevisum berechtigt ihren Inhaber zu einem Aufenthalt von dreißig Tagen, und ist zweimal verlängerbar.</p> <p>- Das Reisevisum berechtigt <b>weder</b> zur Ausübung einer bezahlten Erwerbstätigkeit <b>noch</b> zum Daueraufenthalt in Angola.</p>	<p>- The <b>ORDINARY VISA</b> must be used within sixty days upon its issuance. It permits a stay of thirty days and may be extended twice.</p> <p>- The Ordinary Visa does not give its holder the right to work nor to establish permanent residence in Angola.</p>
---	---	---